

**SUMMONS—Gestational Carrier Agreement**  
**CITACIÓN—Acuerdo de portadora gestacional**

NOTICE TO RESPONDENT (Name):

AVISO AL DEMANDADO (Nombre):

You have been sued. Read the information below and on the next page.  
 Lo han demandado. Lea la información a continuación y en la página siguiente.

Petitioner's name:

El nombre del demandante:

CASE NUMBER: (Número de caso)

**No entregue a la corte**

FOR COURT USE ONLY  
 (SOLO PARA USO DE LA CORTE)

**Solo para  
 información**

**No entregue a la  
 corte**

<p>A "gestational carrier agreement" is also called an "assisted reproduction agreement for gestational carriers" in Family Code section 7962.</p>	<p>Un &lt;&lt;acuerdo de portadora gestacional&gt;&gt; también se llama &lt;&lt;un acuerdo de reproducción asistida para portadoras gestacionales&gt;&gt; en las secciones 7606 y 7962 del Código de Familia.</p>
<p>You have <b>30 calendar days</b> after this <i>Summons</i> and <i>Petition</i> (form SUR-100) are served on you to file a <i>Response</i> (form <a href="#">SUR-120</a>) at the court and have a copy served on the petitioner. A letter, phone call, or court appearance will not protect you.</p>	<p>Tiene <b>30 días calendario</b> después de haber recibido la entrega legal de esta <i>Citación</i> y <i>Petición</i> (formulario SUR-100) para presentar una <i>Respuesta</i> (formulario <a href="#">SUR-120</a>) ante la corte y efectuar la entrega legal de una copia al demandante. Una carta o llamada telefónica o una audiencia de la corte no basta para protegerlo.</p>
<p>If you do not file your <i>Response</i> on time, the court may make orders affecting your right to custody of your children. You may also be ordered to pay child support and attorney fees and costs.</p>	<p>Si no presenta su <i>Respuesta</i> a tiempo, la corte puede hacer órdenes que afecten la custodia de sus hijos. La corte también le puede ordenar que pague manutención de los hijos, y honorarios y costos legales.</p>
<p>For legal advice, contact an attorney immediately. Get help finding an attorney at the Self-Help Guide to the California Courts (<a href="#">selfhelp.courts.ca.gov</a>), at the California Legal Services website (<a href="#">www.lawhelpca.org</a>), or by contacting your local bar association.</p>	<p>Para asesoramiento legal, póngase en contacto de inmediato con un abogado. Puede obtener información para encontrar un abogado en la Guía de Ayuda de las Cortes de California (<a href="#">selfhelp.courts.ca.gov/es</a>), en el sitio web de los Servicios Legales de California (<a href="#">www.lawhelpca.org/es</a>), o poniéndose en contacto con la asociación de abogados local.</p>
<p><b>NOTICE: The restraining order on page 2 remains in effect against each party until the petition is dismissed, a judgment is entered, or the court makes further orders. This order is enforceable anywhere in California by any law enforcement officer who has received or seen a copy of it.</b></p>	<p><b>AVISO: La orden de protección que aparece en la página 2 continuará en vigencia en cuanto a cada parte hasta que se emita un fallo final, se despidi la petición o la corte haga otras órdenes. Cualquier agencia del orden público que haya recibido o visto una copia de esta orden puede hacerla cumplir en cualquier lugar de California.</b></p>
<p><b>FEE WAIVER:</b> If you cannot pay the filing fee, ask the clerk for a fee waiver form. The court may order you to pay back all or part of the fees and costs that the court waived for you or the other party.</p>	<p><b>EXENCIÓN DE CUOTAS:</b> Si no puede pagar la cuota de presentación, pida al secretario un formulario de exención de cuotas. La corte puede ordenar que usted pague, ya sea en parte o por completo, las cuotas y costos de la corte previamente exentos a petición de usted o de la otra parte.</p>

[SELLO]

1. The name and address of the court are: (El nombre y la dirección de la corte son:)
2. The name, address, and telephone number of petitioner's attorney, or petitioner without an attorney, are: (El nombre, la dirección y el número de teléfono del abogado del demandante, o del demandante si no tiene abogado, son:)

Date (Fecha): \_\_\_\_\_ Clerk, by (Secretario, por) \_\_\_\_\_, Deputy (Asistente)



**STANDARD RESTRAINING ORDER  
(Gestational Carrier Agreement)**

**ORDEN DE PROTECCIÓN ESTÁNDAR  
(Acuerdo de Portadora Gestacional)**

**Starting immediately, you and every other party are restrained from removing from the state, or applying for a passport for, the minor child or children for whom this action seeks to establish a parent-child relationship or a custody order without the prior written consent of every other party or an order of the court.**

This restraining order takes effect against the petitioner when the petitioner files the petition and against the respondent when the respondent is personally served with the *Summons* and *Petition* OR when the respondent waives and accepts service.

This restraining order remains in effect until the judgment is entered, the petition is dismissed, or the court makes other orders.

This order is enforceable anywhere in California by any law enforcement officer who has received or seen a copy of it.

***En forma inmediata, usted y cada otra parte tienen prohibido llevarse del estado a los hijos menores para quienes esta acción judicial procura establecer una relación entre hijos y padres o una orden de custodia, ni pueden solicitar un pasaporte para los mismos, sin el consentimiento previo por escrito de cada otra parte o sin una orden de la corte.***

*Esta orden de restricción entrará en vigencia para el demandante una vez presentada la petición, y para el demandado una vez que éste reciba la entrega legal en persona de la Citación y Petición, o una vez que renuncie a su derecho a la entrega legal y acepte la entrega de los dos documentos legales.*

*Esta orden de restricción continuará en vigencia hasta que se emita un fallo final, se despida la petición o la corte haga otras órdenes.*

*Cualquier agencia del orden público que haya recibido o visto una copia de esta orden puede hacerla cumplir en cualquier lugar de California.*

**NOTICE—ACCESS TO AFFORDABLE HEALTH INSURANCE:** Do you or someone in your household need affordable health insurance? If so, you should apply for Covered California. Covered California can help reduce the cost you pay toward high-quality, affordable health care. For more information, visit [www.coveredca.com](http://www.coveredca.com). Or call Covered California at 1-800-300-1506.

**AVISO—ACCESO A SEGURO DE SALUD MÁS ECONÓMICO:** ¿Necesita seguro de salud a un costo asequible, ya sea para usted o alguien en su hogar? Si es así, puede solicitar cobertura con Covered California. Covered California puede ayudar a reducir lo que tiene que pagar por seguro de salud asequible y de alta calidad. Para obtener más información, visite [www.coveredca.com](http://www.coveredca.com). O llame a Covered California al 1-800-300-0213.

Para su protección y privacidad, presione el botón "Borrar formulario" después de imprimirlo.

Imprimir

Guardar

Borrar